



台商通訊

NEWSLETTER

Taiwanese Chamber of Commerce
of Greater Houston

休士頓台灣商會秘書處

P. O. Box 772881, Houston, TX 77215-2881

E-mail: tchouston@gmail.com

<http://www.tchouston.org>

2025年10月

Vol. 39 No. 4

第三十九屆理事會

會長：

李雄 (713) 988-1668

副會長：

張碩仁 (281) 368-7200

顧問：

周政賢 (832) 368-3610

秘書長：

張園立 (832) 788-1858

財務長：

吳玉敏 (832) 982-6432

理事：

莊幃婷 (713) 272-5045

張世勳 (832) 722-7577

陳偉峰 (832) 277-1316

梁競輝 (281) 265-3797

林翠梅 (713) 827-1168

林書賢 (832) 202-5300

古玉枝 (832) 328-1888

秘書：

呂明雪 (832) 483-5162

歷任會長：

楊朝諄 戴建民

吳重華 張吉正

張仲庸 洪恭儀

吳本立 吳文馨

張世勳 鄭嘉明

王敦正 方台生

林飛虎 張智嘉

李雄 陳志宏

梁慶輝 張園立

徐世鋼

榮譽會長：

王敦正 陳舜哲

吳堯明 張智嘉

梁慶輝 賴賢烈



會長的話

Message From The President

親愛的各位會友們大家好！

自從今年六月份選出新的團隊，而我很榮幸當了會長。在此，我感謝大家對我的支持。在這四個多月的時間裡，經過團隊大家的努力，本會完成的活動有：

1. 參加在達拉斯舉辦的Taiwan Expo 展覽，途中並參訪兩個景點。
2. 參訪休士頓猶太人大屠殺圖書館
3. 西南區25週年慶在希爾頓旅館舉行。與會的來賓超過300人，(主講人向會長表示：非常遺憾，沒有和本會理事們拍照留念)
4. 國慶活動系列開幕典禮。
5. 參加在台北舉辦的2025年美加投資博覽會。
6. 慶祝國慶，「那一年我們的歌」音樂會圓滿結束！大家的反應非常好。

短短的四個月，我們參加的活動不但很多，而且能夠成功圓滿的結束。擔任會長的我，十分感謝商會理事群的大力支持與努力共事，把以上的活動做到可圈可點！李雄在這裡向大家說聲「謝謝」！謝謝大家不辭辛苦的努力，把一切的活動做到圓滿成功！

在這段工作期間或是開會或是事宜討論。雖有溝通方面的欠缺，但因為大家都能「退一步，海闊天空」的想法，使得每件事情都能夠圓滿結束，成功地達成為「休士頓台灣商會」發光的目的。

身為會長的我對此感激萬分，感謝本會的理事群能不自私地為「台灣商會」努力，讓「台灣商會」的光照耀在休士頓及德州地區。身為會長，我也聽到很多的謠言。我頂著做「台灣商會」會長的責任，正在的努力闢謠。希望這些謠言能夠適可而止，不希望以訛傳訛來分化本會會員們的力量。

本會將來要走的路還很長。希望大家能夠憑著愛本會的心，拋開自私的觀念共同為著這個標竿向前跑，希望大家共同努力，在此身為會長的我，向大家再度謝謝，謝謝大家！

Dear members, greetings to you all!

Since the election of our new team in June this year, I have had the great honor of serving as President. I would like to express my sincere gratitude for your trust and support. Over the past four months, thanks to the collective effort of our team, the Taiwanese Chamber of Commerce of Greater Houston (TCCGH) has

successfully completed the following events:

- Participated in the Taiwan Expo held in Dallas, with visits to two tourist attractions along the way.
- Visited the Holocaust Museum Houston.
- Celebrated the 25th Anniversary of the Southwest Management District at the Hilton Westchase Hotel, attended by over 300 guests. (The keynote speaker expressed regret that he did not have the chance to take photos with our board members!)
- Attended the kickoff ceremony of the 114th Double Ten Celebration event.
- Participated in the 2025 U.S.-Canada Investment Expo held in Taipei.
- Hosted the National Day Celebration Concert titled “Songs of Our Generation,” which concluded successfully and received great feedback from attendees.

In just four short months, not only have we taken part in many activities, but each event has also been completed successfully. As President, I am deeply grateful for the tremendous support and cooperation of our board members, whose dedication made all these accomplishments possible. I, Kenneth Li, would like to sincerely say “Thank you!” to everyone for your hard work and contributions toward the success of every event.

During this period, whether in meetings or discussions, there may have been occasional communication gaps. However, because everyone embraced the spirit of “taking a step back to see the bigger picture,” every matter was resolved smoothly, allowing us to achieve our shared goal of bringing honor to the Taiwanese Chamber of Commerce of Greater Houston. As President, I am truly touched and thankful for our directors’ selfless commitment to the Chamber, enabling the light of the Taiwanese Chamber of Commerce to shine across Houston and the entire Texas region.

As President, I have also heard many rumors. Bearing the responsibility of leading the Chamber, I am doing my best to clarify misunderstandings and dispel these rumors. I sincerely hope that such misinformation will stop circulating and that we will not let rumors divide the unity and strength of our Chamber members.

The road ahead for the Taiwanese Chamber of Commerce of Greater Houston is still long. I hope that everyone, with a genuine love for our Chamber, can set aside selfishness and continue to strive together toward our shared goals. Let us keep moving forward hand in hand. Once again, I, Kenneth Li, as your President, want to say thank you—thank you all for your dedication and support!

會長 李雄 (Kenneth Li) 敬上



會務報導

休士頓台灣商會第三十九屆理事會第四次會議

受文者：全體理事

發文者：秘書處

時間：2025年9月30日下午6:30

地點：Zoom視訊會議

出席：李 雄、張園立、張碩仁、張世勳、
林書賢、林翠梅、吳玉敏、古玉枝、

周政賢、呂明雪、莊幃婷、梁競輝

缺席：陳偉峰

議程：

一、通過上次會議記錄。在九月份的活動第4項
日期4/27（六）須更正為9/27。

二、會長報告

(1) 西南區25週年慶在Hilton舉行，由Dan Potter PhD主講，探討西南地區的金融安全，經濟流動性與生活成本，與會來賓超過300人，是一非常有意義成功的餐會，他非常遺憾沒有和本會理事們拍照留念。

(2) 9/20 (六) 國慶系列活動開幕典禮：今年國慶會主委是本會會長李雄，副主委是本會秘書長張園立，還有多位理事是國慶籌備委員會的委員，與會來賓有美南僑務榮譽職成員，有各社團負責人，有來自各領域的賢達人士，開幕典禮於一片歡樂聲中圓滿結束。

(3) 9/20 (六) 在台北舉辦的2025年美加投資博覽會：

a) 感謝理事張園立和前理事楊禮維對攤位的協調設計。

b) 感謝理事莊幃婷在台灣的弟弟莊建民先生幫忙站台服務大眾。

c) 感謝兩贊助商—Park Eight和KidTech的贊助。

(4) 9/28 (日) 慶祝國慶「那一年我們的歌」國慶音樂會圓滿結束，大家的反應頗佳，感覺很好，很有歡慶雙十的High。今後辦活動將請年輕人來幫忙搬桌椅，尤其是活動完之後的搬桌椅，清潔等細節工作，須要安排作業程序。

(5) 十月份的活動(近日衍生出來的活動)：

a) 西南管理區和台中西屯區將於10/23締結為姊妹區，主要是很多台商想來休士頓投資，多了一層姊妹關係，多少有益於投資。

b) 台灣外貿中心10月份將來休士頓考察參觀Ion Building及類似單位，本會將由會友劉志忠及理事張園立接待，10/23 (四) 並於當日下午兩點借用美南銀行場地開會。

*Ion Building原來是1939年興建的Sears百貨公司大樓，2019年開始改造，於2021年正式完成，由Rice University的資產管理部門主導推動發展。這棟建築既保留城市建築特色，也引入現代創新與科技驅動的功能，很值得參觀研究。地址：4201 Main Street, Houston, TX 77002。

三、各組工作分配與報告

1. 財務組：本會的新Slogan 是組團隊、進主流、建平台已於這3個月來到9月在發酵，社區僑界給予正面的支持。財務的收支也平衡。

2. 會員組：目前有188位會員，但須追蹤今年是否有繼續繳交年費。本月加入本會新會員有6位：

1) 封昌明(Oliver Feng)；2) 陳麗玲(Li Ling

Chen)；3) 蔡宗儒(Tim Tsai)；4) 劉志忠(Paul Liou)；5) 吳世翎(Jeff Wu)；6) Denny Tseng。

3. 活動組：9/13會長李雄帶領幾位理事參與慈濟吉祥七月祈福法會，從慈濟執行長羅濟曉先生得知慈濟目前的須求，本會將協助幫忙。

a) 須再買一台新的堆高機(Forklift)。

b) 慈濟每兩星期有Food Drive，每次發放300多份，沒有足夠的義工，本會請理事林書賢給理事們一張發放食物的日期，理事們自己找時間來參與幫忙。

4. 資訊組：副會長張碩仁會把正式版QR Code放在本會的網站上，方便以後新會員可以在網上加入。

5. 公關組：目前因雙十國慶活動太多，理事莊幃婷提議年底前能辦一場會員聚餐大會。

四、討論事項

(1) 10/3 MC~form Taiwan Taipei International Management Council 台北市國際工商經營研究社一行10人，將於10/3來訪休士頓，擇於2:00pm-3:30pm由秘書Michelle和僑教中心副主任房亭好帶領來到僑教中心，本會有13人參與座談會。

(2) 10/4 升旗典禮：本會須要負責的部份，理事們請於8:30am到達僑教中心。

a) 請購400份餐盒，於9:00am送到僑教中心。

b) 本會負責指揮交通，由副會長張碩仁，理事林書賢，梁競輝及會員蔡宗霖負責，再多找幾位朋友來幫忙，記得在後面停車場留4個VIP車位。

(3) 10/6 (一) 國慶酒會：訂於10月6日(星期一)中午12點假Junior League of Houston舉行中華民國114年國慶慶祝酒會，請理事們踴躍參加，須回覆出席。

(4) 10/10 (五) 國慶晚宴：今年的國慶晚宴訂於珍寶海鮮城二樓下午六時。本會負責中午到場協助裝福袋，有600個福袋須要10人負責把味全產品放進福袋裡。本會也提供五張各\$50元的Gift Card抽獎禮物。

五、臨時動議：無。

六、散會。

下次理事會議11月4日下午6時30分。



會員動態

◎歡迎新會員：

1) 封昌明(Oliver Feng)；Southern News, Tel: (281) 772-2197, www.scdaily.com。

2) 陳麗玲(Li Ling Chen)；美福藥局，Tel: (832) 605-5849, www.medx.pharm.com。

3) 蔡宗儒(Tim Tsai)；SWP Logistics LLC, Tel: (832) 298-8886。

4) 劉志忠(Paul Liou)；K&P Trading LLC, Tel: (713) 464-1236。

5) 吳世翎 (Jeff Wu)；NJC Management LLC, Tel: (512) 605-8086。

6) Denny Tseng: D&L Ultimate Construction, Tel: (832) 777-7048, www.dlultimateconstruction.com。

Business Discussion & Announcement

1. Approval of Previous Meeting Minutes.

Correction: The date of the 4th activity in September should be changed from April 27 to September 27.

2. President's Report:

(1) Southwest District 25th Anniversary Gala
The event was held at the Hilton Hotel with keynote speaker Dr. Dan Potter, who discussed financial security, economic mobility, and living costs in the Southwest region. Over 300 guests attended. It was a meaningful and successful banquet, though the president regretted not taking a group photo with the directors.

(2) National Day Opening Ceremony (9/20 Sat)
This year's event chair was President Kenneth Li, with Secretary General Sam Chang as Co-chair. Several directors also served on the organizing committee. Attendees included honorary consular members, leaders of local associations, and prominent community figures. The opening ceremony concluded joyfully and successfully.

(3) 2025 U.S.–Canada Investment Expo in Taipei (9/20 Sat)

Appreciation to Director Sam Chang and former Director Willie Yang for coordinating and designing the booth.

Thanks to Director Ling Chuang's brother, Chien-Min Chuang, for helping at the booth in Taiwan.

Special thanks to sponsors Park Eight and KidTech.

(4) National Day Concert "Songs of Our Era"

(9/28 Sun)

The concert celebrating Double Ten was a great success with positive feedback.

For future events, younger members will be invited to assist with logistics—especially setup, teardown, and cleaning.

(5) Upcoming October Events:

10/23 – Sister District Signing Ceremony: The Southwest Management District and Taichung's Xitun District will sign a sister-district agreement, strengthen business ties and encourage Taiwanese investment in Houston.

10/23(Thu) – Taiwan External Trade Development Council (TAITRA) Visit:

TAITRA will visit the Ion Building in Houston. Director Sam Chang will host the group meeting at 2:00 p.m. at Southwest Bank.

Note: The Ion Building (4201 Main St, Houston, TX 77002) was originally built in 1939 as a Sears department store and was redeveloped by Rice University into an innovation and technology hub, completed in 2021.

3. Committee Reports

a) Finance Committee: The Chamber's new slogan — "Build Teams, Step into the Mainstream, Create Platforms" — has been gaining momentum over the past three months leading up to September. More and more people are joining TCCGH, and the Taiwanese community has shown strong positive support. The Chamber's finances remain balanced.

b) Membership Committee: Current members:

188. Follow-up needed on renewals.

New members (6):

1. Oliver Feng (封昌明)
2. Li Ling Chen (陳麗玲)
3. Tim Tsai (蔡宗儒)
4. Paul Liou (劉志忠)
5. Jeff Wu (吳世翎)
6. Denny Tseng

c) Event Committee: On 9/13, President Li led several directors to attend a Tzu Chi “Auspicious Month Blessing Ceremony.” After discussions with CEO Mr. Luo, the Chamber will assist with their needs:

Purchase of a new forklift.

Food Drive held every two weeks (distributing over 300 food packages each time) needs more volunteers.

Director Roger Lin will share a schedule for board members to participate.

d) Information Committee:

Director Ivan Chang will upload the official QR code to the Chamber website for convenient online membership registration.

e) Public Relations Committee:

Due to numerous National Day activities, Director Ling Chuang proposed hosting a year-end members’ banquet before December.

4. Discussion Items:

(1)10/3 – Visit from Taipei International Management Council. A delegation of 10 members will visit Houston from 2:00–3:30 p.m. at the Taiwanese Cultural Center, led by Secretary Michelle and Ting Fong. 13 TCC members will attend the roundtable discussion.

(2)10/4 – National Day Flag Raising Ceremony
Directors are requested to arrive at 8:30 a.m. at the Cultural Center.

400 lunch boxes to be delivered at 9:00 a.m.

Traffic coordination handled by Directors Roger Lin, Ivan Chang, Jing Liang, and member Gavin Tsai, with additional volunteers.

Reserve 4 VIP parking spots in the back lot.

(3)10/6 (Mon) – National Day Reception
To be held at 12:00 noon at Junior League of Houston to celebrate ROC’s 114th National Day. All directors are encouraged to attend and RSVP.

(4) 10/10 (Fri) – National Day Banquet
Venue: Ocean Palace Restaurant, 2nd Floor, 6:00 p.m.

The Chamber will assist in packing 600 gift bags at noon, each containing Wei Chuan products. Ten volunteers are needed.

The Chamber will also sponsor five \$50 gift cards for the raffle.

5. Adjournment.

The next Board meeting will be held at 6:30 p.m. on November 4.

台商園地

老了怎麼辦？讓老人享受吧！

◎葉金川



為什麼有這樣的想法，因為我一直認為，80歲以上的老人，不需要限制他們食物清淡，不必減重，吃的下比較重要，愛吃什麼就吃什麼，可以吃到自己認為的人間美味，讓自己活得更快樂一些。限制老人不能做這吃那，是違反人性的，也沒有任何科學根據的。

事實上，越來越多科學證據顯示，老人要吃好一點，吃胖一點，讓他具有多一點對抗疾病，對抗憂鬱情緒的能力。我願，每個老人都可以享受自己美好的最後一段人生，不要留下



任何遺憾。

一個人的老後

幾個老友約了要碰面；忙得不想參加的我本來說了個「不」，但想到人生過了一天少一天，老朋友能見就要多見。還是把時間空了出來。我們的聚會，三分之二的時間在討論「預立遺囑」，大家想的都差不多：三反（反電擊、反插管、反氣切），一要，要樹葬。這些話，我們說起來真是乾淨俐落，我不確定大家是不是真的那麼看透生死，就我自己來說，無非是想讓人生簡單一點，不給自己、不給人添麻煩。

《送行者》裡頭有句話說，人生最重要的終極決定（怎麼安排後事），往往都是別人做的。為了不要讓這種事發生在我們身上，我們都早就立好了遺囑。寂寞不是病，痛起來要人命。是這樣的吧。

結語

俗語說的好「有理財就不窮、有計畫就不亂、有準備就不忙」，身為老人預備軍的我們，是否做好準備了？只要事先做好準備，日後就無



第一件事就是能老健，平時就要注重三養：吃得營養、注重保養、要有修養。

第二是老居：與其過度恐懼孤獨，一定要和兒孫同住，過著忍氣吞聲的生活，不如獨自享受單身之樂，無論都會或郊區，住最適合自己的地方。附近有你喜歡的餐廳！

第三是老本，既然養兒已無法養老，為人父母的也只能自立自強了，老本一定要保得好，不進棺材前一定不分家產。

第四是老友：有個好朋友、好飯友和伴侶一樣重要，平時要廣結善緣，多認識各類朋友，是單身貴族享受生活的一項祕訣。

總之，不管你是長壽的歐吉桑或歐巴桑，到最後都是一個人，這句話一點也不悲涼，也不可怕，全看你如何安排生活，全看你有沒有成熟的心理。

喜歡就值得去做，別忘了，這輩子就只這一次，遇到好康的或是幸福的事，可別總是期待留給下一代。

感想

老朋友們切記！我們注定是孝順父母的最後一代，被兒女拋棄的第一代，千萬不要“人在天堂，錢在銀行”，什麼「一個人很寂寞」、「老了沒人照顧」等種種負面訊息，早已是過時的說法。

要認清：

財富只是數字問題，名利只是短暫虛榮，生活才是人生的全部，當個「樂在享受單身暮年」的人，人生就有如再度染上春天的色彩，條件是：身體強健，有錢、有閒、有朋友，並且有自己專屬的空間。

能夠獨立自主，自得其樂的人生，相信也是自己給自己最大的功德。

好好活，不要攀，不要比，不要自己氣自己，父是天，母是地，盡孝父母要牢記，夫妻愛，子女親，家和比啥都重要，行點善，積點德，多做善事多積德，官再大，錢再多，閻王照樣土裡拖。